

# СВОБОДНАЯ ГРУЗИЯ

## СТАВИМЯСОЦАТЬМИГОДАМИ



Очередное заседание правительства, состоявшееся 2 октября под председательством Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе, с самого начала оказалось интересным, поскольку было обусловлено неординарностью основных рассматриваемых вопросов, что и отметил сразу же глава государства. Первым вопросом на заседании рассмотрели и одобрили информацию о деятельности Центра школы картвелогии, основанного тогда своим решением Центр школы картвелогии при Тбилисском государственном университете имени Ивана Джавахишвили как самостоятельную культурно-просветительскую единицу. Сразу же была определена цель – пропаганда картвелогической деятельности за рубежом для утверждения картвелогии в качестве международной дисциплины и содействия ее пропаганде, что безусловно служит присоединению нашей страны к

содружеству народов мира. Кстати, и основные ориентиры деятельности Центра планировались в не менее сложный период 1993–1994 годов на заседаниях Комитета спасения грузинской культуры, проводившихся под председательством Эдуарда Шеварднадзе.

Через 10 лет после создания Центра можно сказать, что он оправдал свое назначение. Центр ежегодно проводит для заинтересованных картвелогической деятельностью иностранных студентов, аспирантов и молодых ученых международную летнюю картвелогическую школу.

Окончание на 3-й стр.

## УЧАСТИКАМ КОНФЕРЕНЦИИ "АРХЕОЛОГИЯ И ЭТНОЛОГИЯ КАВКАЗА"

Пять лет назад в Грузии состоялась I Кавказская международная конференция по вопросам археологии. Сейчас, после Баку, Еревана и Махачкалы, она вновь вернулась в Тбилиси, и я с удовольствием приветствую всех вас.

Есть ли в Грузии что-то новое для вас? И готовы ли мы, страны и народы Кавказа, в эту эпоху глобализации дать надлежащие ответы на вопросы XXI века?

Должны быть готовы, поскольку, если Кавказ, древнейший уголок расселения людей в Европе, не сможет найти надлежащие ответы на старые или новые вопросы, перспектива его существования станет сомнительной.

Изъяснения этих ответов важную роль должна сыграть ваша конференция, поскольку, что бы ни было и что бы ни говорили, культура это то, что должно спасти нации кавказских ценностей.

И, наконец, до того, как пожелать вам всего доброго и плодотворной работы, хочу внести одно предложение.

Поскольку ваша конференция стала такой значительной, может, вы сформируете на паритетных и долевых началах в качестве постоянного рабочего органа в промежутках между конференциями постоянно действующий Кавказский культурно-научный совет с головным офисом в Тбилиси, в Академии наук Грузии.

Власти Грузии заверяют вас во всесторонней помощи. Убежден, что и другие страны Кавказа не останутся в стороне.

А теперь разрешите пожелать каждому из вас успехов в вашей деятельности и выражить надежду, что вы всегда с удовольствием будете вспоминать о пребывании в Грузии.

Эдуард ШЕВАРДНАДЗЕ Президент Грузии

Уважаемые участники конференции! Сердечно приветствуя участников конференции "Археология и этнография Кавказа" и желаю всем вам успехов в работе, здоровья и благополучия.

Сложные геополитические процессы современности делают Кавказ регионом, способным сыграть уникальную роль в мире. Реализуемые здесь в настоящее время такие глобальные проекты, как восстановление Великого Шелкового пути, прокладка нефтепровода Баку–Тбилиси–Джейхан, способствуют вхождению наших стран в мировую экономическую систему. Именно в силу этого изучение истории и культуры народов Кавказа приобретает наряду с огромным научным значением и безупречное политическое звучание. В недалеком прошлом исторические факты и события нашей истории были подчинены жестким рамкам идеологии. Сегодня и историческое прошлое, и народные традиции, и культурное наследие должны стать предметом беспристрастного, строгого научного анализа. Надеюсь, что ваша конференция, призванная служить столь ответственной исторической миссии, внесет свой весомый вклад в изучение археологии и этнографии Кавказа.

Успехов вам. С наилучшими пожеланиями,

Тейдар АЛИЕВ Президент Азербайджанской Республики

## ОТНОШЕНИЯ ФРАНЦИИ И ГРУЗИИ – ОСОБЫЕ

– заявил Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе на состоявшейся 2 октября встрече с Государственным секретарем иностранных дел Французской Республики Рено Мюзелье.

В начале же беседы гость передал Президенту Грузии Эдуарду Шеварднадзе сердечный привет и письмо от Президента Французской Республики Жака Ширака.

Как отметил Рено Мюзелье, после победы Жака Ширака на выборах правительство Франции принял решение о выдвижении делегации в регион Южного Кавказа. Государственный секретарь иностранных дел Грузии прибыл в Тбилиси, где состоялся его встреча в Парламенте Грузии. Министерство иностранных дел в представительстве Миссии ОБСЕ и Поместье Франции. В рамках визита гость с вертолета осмотрит горнолыжный полигон Грузии, покидает больших детей в детском центре и передаст им гуманитар-



ную помощь. Он посетит также Центр французской культуры имени Александра Дюма.

На встрече с Эдуардом Шеварднадзе гость еще раз подтвердил позицию правительства Франции в том, что оно поддерживает территориальную целостность и суверенитет Грузии. Как отметил Рено Мюзелье, Франция имеет возможность помочь Совета Безопасности ООН и других международных структур активизировать работу с точки зрения поддержки восстановления территории Грузии. "Регион Южного Кавказа – это часть Европы, которая имеет огромное значение для всей Европы", – заявил Рено Мюзелье, добавив, что Франция весьма заинтересована в обеспечении стабильности и безопасности в регионе.

Пресс-служба Президента Грузии – Сакиинформ

## ГРУЗИНСКАЯ НАРОДНАЯ ТЕСЯ – НАШЕ БОГАТСТВО И ГОРДОСТЬ

2 октября в Большом зале Тбилисской государственной консерватории имени Вано Сараджишвили состоялось торжественное открытие I Международного симпозиума по традиционному многоголосию. В этом впечатляющем празднике музыки, который проводится под патронажем Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе, принимают участие не только грузинские, но и немецкие, американские, австрийские, японские, швейцарские, французские ученики, кто самозабвенно любит Грузию и грузинскую песню, кто посвящает ее исследованиям, занимается популяризацией этого уникального образца грузинской культуры во всем мире.

От имени коллектива Тбилисской государственной консерватории имени Вано Сараджишвили Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе, Католико-



са-Патриарха Всех Грузии, Святейшего и Блаженнейшего Ильи Второго, всех собравшихся, гостей тепло приветствовала ректор консерватории Манана Доиджашвили, которая отметила, что сегодня в историю грузинской культуры вписана одна из важнейших страниц. Она заявила, что посвященный многоголосию такой масштабный и представительный симпозиум проводится у нас впервые.

– Проведение этого симпозиума, – сказала профессор Манана Доиджашвили, – имеет очень важную цель. Наше большое желание – основать на базе Тбилисской консерватории Международный центр исследований традиционного многоголосия, который изучит не только грузинское многоголосие, но и многоголосие других народов и соберет заинтересованные научные силы мира. Надеемся, что наши гости поддержат нас в осуществлении этой идеи.

Окончание на 3-й стр.

სამოქანია  
გრუზია

3  
октября  
2002 г.  
четверг  
№ 211-212  
(22570)

# Новости дня

РАБОТА БУДЕТ ПРОДОЛЖЕНА  
На ежедневном брифинге в Вашингтоне 30 сентября официальному представителю Государственного департамента США Ричарду Баучеру был задан вопрос о ситуации в Грузии:

- Правительство Грузии открыто заявляет, что смогло изгнать террористов из Панкисского ущелья и привлечь их к нему территории. В подтверждение этого оно предлагает, чтобы российская сторона приспала своих представителей. Мы в определенной мере участвовали в учениях грузинских военных сил. Что вы можете сказать по этому вопросу?

- Приветствует военные усилия Грузии изгнать террористов из Панкисского ущелья и считает, что осуществление такого вида операций с ее стороны довольно значительный шаг.

Следует также отметить, что у нас был постоянный контакт с официальными лицами как Грузии, так и России и мы не жалели усилий, чтобы они работали вместе и создавали стабильную и мирную атмосферу в этом регионе. Работу такого вида мы продолжим и в дальнейшем.

- Как по Вашему мнению, направит ли Россия своих представителей Грузии?

- Полагаю, они изыщут в связи с этим вопросом путь сотрудничества.

Сакиинформ

ТЕДО ДЖАПАРИДЗЕ:  
США И ВЕЛИКОБРИТАНИЯ  
АКТИВНО ПОДКЛЮЧАЮТСЯ  
К УРЕГУЛИРОВАНИЮ  
КОНФЛИКТОВ В ГРУЗИИ

В урегулировании конфликтов в Грузии уже в ближайшее время может наступить "новый и интересный этап", заявил Прайм-Ньюс секретарь Совета Национальной безопасности Тедо Джапаридзе.

По его словам, визит в Тбилиси специального советника президента и госсекретаря США по урегулированию конфликтов на постсоветском пространстве Рудольфа Перина «для Грузии очень важен». Как сказал Джапаридзе, во время переговоров в Тбилиси Рудольф Перин на завершил грузинское руководство, что США намерены динамично включиться в урегулирование конфликтов в Грузии с конкретными, новыми предложениями. Секретарь СНБ Грузии сообщил, что Рудольф Перин до приезда в Тбилиси посетил Цхинвали, где обсуждал с местными властями перспективы урегулирования грузино-осетинского конфликта.

Отвечая на вопрос, не вызовет ли раздрожения со стороны России активизация посреднической роли США в урегулировании конфликтов в Грузии, Джапаридзе сказал, что американцы намерены работать вместе с Россией в этом направлении. Он сообщил и о заинтересованности Великобритании, назначившей своего специального представителя по урегулированию конфликта в Абхазии – известного британского дипломата Брайана Фолла, который должен прибыть в Тбилиси.

МИНИСТР ВНУТРЕННИХ ДЕЛ ГРУЗИИ ГАРАНТИРУЕТ ПОРЯДОК НА ФУТБОЛЬНОМ МАТЧЕ С РОССИЕЙ В ТБИЛИСИ 12 ОКТЯБРЯ

Министр внутренних дел Грузии Коба Нарчамашвили в среду гарантировал обеспечение полного порядка при проведении в Тбилиси 12 октября отборочного матча чемпионата Европы – 2004 по футболу между грузинской и российской сборными.

В интервью Прайм-Ньюс, комментируя опасения Москвы по поводу безопасности российской сборной и ее болельщиков, Коба Нарчамашвили заявил, что «МВД не располагает никакими данными о возможных провокациях и не допустит их».

«Будет обеспечен полный порядок», – сказал он.

Сборная России прибудет в Тбилиси 11 октября и разместится в отеле «Шератон-Метехи-Палас».

СЕНСАЦИОННОЕ ПОРАЖЕНИЕ «ИНТЕРА»  
Вчера состоялись заключительные матчи третьего тура группового турнира Лиги чемпионов УЕФА.

Футболисты французского «Осерса» проиграли английскому «Арсеналу» (Лондон) – 0:1. Голландский ПСВ «Эйндховен» также проиграл немецкой «Боруссии» (Дортмунд) – 1:3. Другой британский клуб – «Ливерпуль» – разгромил на своем поле московских спартаковцев – 5:0. Еще более крупный счет зафиксирован в матче между испанской «Валенсией» и швейцарским «Базелем» – 6:2. Ничья зафиксирована в Афинах – местный АЕК сыграл вничью с мадридским «Реалом» – 3:3. Бельгийский «Генка» проиграл гостям из итальянской «Ромы» – 0:1. Сенсационно проиграл французскому «Лиону» на своем поле итальянский «Интер» – 1:2. Мирно – со счетом 0:0 – разошлись норвежский «Русенборг» и голландский «Аякс».





Зоктября 2002г.

Грузия

# СРАВИМЯСОДАЛЬМИРОВАМ

Окончание

Ее слушателями уже были более ста иностранных студентов из Соединенных Штатов Америки, Японии, Голландии, Норвегии, Швеции, Швейцарии, Австрии, Италии, Франции и Австралии. Несколько слушателей этой школы выбрали в качестве своей специальности в международной университете ской системе "Картвелогия". Центр подготовки по этой части по двухгодичному курсу - одному японскому и по годичному курсу одному американского аспиранта. Например, бывший дважды слушателем школы японец Ясухиро Кодзима в дальнейшем работал в университете два года по индивидуальной программе в области картвелологии и кавказоведения. Сегодня он свободно говорит на современном грузинском языке, изучил сванский, мегрельский, лазский и чеченский языки, разработал курсы истории Грузии, древнегрузинской литературы, рустaveliологии, перевед на японский язык рассказы Нодара Думбадзе. Таким образом, говорилось на заседании, все возрастает интерес к картвелологии и это следует приветствовать. В то же время нужно уделять больше внимания финансовой поддержке Центра, поскольку в условиях отсутствия финансирования невозможно нормальное его функционирование. При рассмотрении вопроса Президент страны Эдуард Шеварднадзе отметил, что в последние времена на заседаниях правительства уделяется все больше внимания вопросам развития национальной

## ГРУЗИНСКАЯ НАРОДНАЯ ТЕСЯНЯ НАШЕ БОГАТСТВО И ГОРДОСТЬ

Окончание

От имени организационного комитета I Международного симпозиума по традиционному многоголосию ректор консерватории выразила благодарность всем, кто сделал возможным его проведение, прежде всего, его покровителю Эдуарду Шеварднадзе, Министерству культуры Грузии, министру Сесилии Гогиберидзе, Государственному министру Грузии Автандилу Джорбадзе, эмари Тбилиси, председателю наблюдательного совета Международного центра грузинской народной песни Нико Лекишвили, ТВС банку и Мамуке Хазарадзе, Телерадиовещанию Грузии, 9-му каналу, масс-медиа.

В заключение своего выступления Манана Доиджашвили выразила надежду, что эта неделя симпозиума будет незабываемой для наших гостей, поклонников грузинской народной песни и обявила I Международный симпозиум по традиционному многоголосию открытым.

С открытием международного симпозиума поздравил собравшихся художественный руководитель Международного центра грузинской народной песни Анзор Эркомайшвили.

- С уверенностью можно сказать, - заявил он, - что столь представительный праздник грузинской

выдающиеся учёные из многих стран мира, ансамбли, которые поют по-грузински. Они любят Грузию, любят грузинскую песню, которую популяризируют во всём мире. Анзор Эркомайшвили приветствовал народной песни до сегодняшнего дня никого не проводился. Цель этого симпозиума - создать в Грузии Центр исследований полифонии. Это не случайно, поскольку грузинская народная песня давно вызывает особый интерес учёных, она уже снискала признание во всём мире. Достаточно сказать, что наша «Чакрупо», как один из образцов мировой цивилизации, уже преодолела пределы Солнечной системы и проходит путь в Галактике. Следует отметить, что ЮНЕСКО признала грузинскую народную песнь шедевром народукторной сокровищницы духовной культуры человека.

Сегодня для участия в I Международном симпозиуме по традиционному многоголосию прибыли в Тбилиси

университета Нью-Йорка Дитер Кристенсен, профессор Висконаин-Медисонского университета США, доктор Илии Немцовски.

На вечере с речью выступил Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе.

Президент Грузии приветствовал участников симпозиума, прежде всего, почетных гостей и выразил им огромную благодарность за приезд. Он особо подчеркнул поддержку ЮНЕСКО. «Мне известно отно-

ансамбли: «Дарбази» из Канады, «Бити-Добре» из Голландии, «Маспиндзели» из Англии, «оран» из Австралии, «Иринопу» из Франции, «Ямасирогу» из Японии, «Мачахелу» из Турции, «Трио Кавказа» и «Грузинский ансамбль» из США и выразил им благодарность за верность грузинской песне.

На торжественном открытии симпозиума выступили проректор Тбилисской консерватории, руководитель научной программы симпозиума профессор Руслан Чурукья, министр культуры Грузии Сесилии Гогиберидзе, председатель наблюдательного совета Международного центра грузинской песни Нико Лекишвили, директор Центра этнографии Колумбийского

обещать вам и сказать всем - гостям, и хозяевам, что как Президент, как гражданин страны, сделано всё для того, чтобы здесь был создан Международный центр традиционного многоголосия».

Затем глава государства заявил: «Я принял сюда для того, чтобы выразить особую благодарность Манане Доиджашвили. Мы все разделяем мнение, что Анзор Эркомайшвили - неповторимая личность. Мы счастливы, что у нас немало людей в сфе-

ре, особенно многоголосной музыки».

Эдуард Шеварднадзе обратился со словами благодарности к грузинским бизнесменам, «которые подают наилучший пример

того, как должны использовать зарубежные честными трудом средства на благо страны и культуры».

В заключение Эдуард Шеварднадзе уделил внимание ещё одному важному вопросу. Как отметил Президент Грузии, одним из гарантов спасения многоголосной грузинской музыки и вообще грузинской музыки, грузинской культуры станет достойное воспитание будущего поколения. «Мы должны сохранить эту культуру, эту традицию и даю слово, что сделаю всё, что смогу, сделав это вместе с министерством всё, чтобы внести и этот вопрос в программу», - заявил Эдуард Шеварднадзе.

\*\*\*  
В концерте после церемонии открытия



Генерального секретаря ЮНЕСКО к грузинской культуре он поддерживает нас, поддерживает все наши начинания», - заявил Президент Грузии.

«Когда десять лет назад я вернулся на родину, то сказал: спаси культуру и культура спасёт нацию. Счастлив, что приступив к сегодняшней встрече», - отметил Эдуард Шеварднадзе и добавил: «Хочу по-

ре музыки, искусства, культуры, которыми мы можем гордиться. Хочу выразить благодарность Министерству культуры Грузии, Сесилии Гогиберидзе, эмари города, Вано Зодевала. Здесь, к счастью, присутствует Католикос-Патриарх. Всех Грузии, Святейший и Блаженнейший Илия Второй. Должен сказать, что Грузинская церковь внесла уникальный вклад в сохранение грузинской песни.

Пресс-служба Президента Грузии - Сакиформ

# Новости для

## РОССИЙСКО-АМЕРИКАНСКИЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ САММИТ В ХЮСТОНЕ

В нефтяной столице США Хьюстоне прошел первый Российско-американский деловой энергетический саммит, сообщают РИА «Новости». Работу форума открыл председатель Энергетической ассоциации США, руководитель корпорации General Electric Power Systems Джон Раис.

Перед участниками делового саммита выступил министр торговли США Дональд Эванс. По его словам, США поддерживают усилия России по присоединению к Всемирной торговой организации. Вступление России в ВТО, заявил Эванс, «сможет принести выгоду не только России, но и всему мировому торговому сообществу».

Министр также подчеркнул, что «администрация США усиленно работает с конгрессом, чтобы снять с России действие ограничений, нависших над Джексоном-Вэнзи». «Принятое в июне решение министерства торговли США признать Россию страной с рыночной экономикой подтвердило: российские экономические реформы и улучшение инвестиционного климата вошли в новую фазу. Статус рыночной экономики - это важный шаг, который приведет к расширению торговли и инвестиций», - отметил Эванс.

Он выделил значительный прогресс, сделанный Россией в области налоговой и законодательных реформ, в частности, подвижки на пути принятия Государственной Думой закона о разделе продукции. «Этот важный закон должен быть принят как можно скорее, поскольку требуется определенность в инвестиционном климате российского нефтяного и газового секторов», - подчеркнул Эванс.

## УРОЖЕНЕЦ БАТУМИ ПОЛЕТИТ В КОСМОС

В Батуми с нетерпением ждут полета своего земляка Федора Юрчихина в космос. Об этом сообщил одноклассник космонавта, известный в Батуми врач Илья Накашадзе. Он сказал, что друзья детства, жители Батуми и проживающие здесь родная семья Федора - Нелли Васильевны и Елена Петровна - с нетерпением ждут полета космонавта в космос. «Мы с нетерпением ждем полета Федора в космос», - сказала Нелли Васильевна, а Елена Петровна добавила: «Мы с нетерпением ждем полета Федора в космос».

На этом повестка дня была исчерпана.

В заключение Государственный уполномоченный Президента в регионе Михаил-Мтиани Армаз Шаманян выступил с информацией о том, что на днях ливневые дожди и ураган в Тианетском и Ахалгorskом районах причинили значительный ущерб.

Тенгиз ГРИГАЛАШВИЛИ,  
Корр. Сакиформ

По предварительным данным, намеченный на 2 октября полет из США отложен на сутки из-за неудовлетворительных метеорологических условий.

Как стало известно, в честь Федора Юрчихина в Батуми будет названа улица и установлен бюст космонавта. На церемонии проводов уроженца Батуми и американских астронавтов в космос в воскресенье в США вылетел глава Аджарской автономной республики Аслан Абашидзе.

Федор Юрчихин 43 года. Он родился и вырос в Батуми, в 1976 году окончил здесь среднюю школу № 5, затем уехал на учебу в Москву и закончил МАИ /Московский авиационный институт/, затем остался работать в Москве, является гражданом России. Его родители - отец Николай Федорович и мать Елена Саракинова /на греческую национальность/ до 1997 года жили в Батуми, затем уехали к сыну в Москву. Брат космонавта - Панает - живет в Греции.

**АНРИ ДЖЕРГЕНИЯ ДОЛОЖИЛ О РЕЗУЛЬТАТАХ ПОЕЗДКИ В МОСКВУ**  
О результатах своей поездки в Москву глава правительства абхазских сепаратистов Анри Джергения доложил на расширенном совещании аппарата этого правительства в Сухуми.

Он встретился в Москве с представителями администрации Президента Российской Федерации, заместителем министра финансов России Андреем Петровым, председателем Государственного таможенного комитета Михаилом Баниным, первым заместителем министра путей сообщения Александром Морозовым, а также с рядом крупных предпринимателей.

Анри Джергения также сообщил о беседе в Адлере со специальным представителем Президента РФ, первым заместителем министра иностранных дел России Валерием Лозинским.

С информацией о результатах работы в Абхазии делегации правительства Москвы во главе с советником мэра Москвы Константином Затулиным на совещании выступил вице-премьер правительства абхазских сепаратистов Беслан Кубрава.

## АРДЗИНБА ВСТРЕТИЛСЯ С РУКОВОДИТЕЛЯМИ ФУНКЦИОНИРУЮЩЕГО В СТАМБУЛЕ КАВКАЗСКОГО КОМИТЕТА

Владислав Ардзинба принял в Сухуми руководителей функционирующего в Стамбуле Кавказского комитета сопредседателей Абхазии Игорана Аргути и Гондзу Гечба. По данным агентства «Алания-пресс», Игоран Аргути подробно проинформировал Владислава Ардзинбу о деятельности нынешненазначенного комитета.

По его словам, приоритетным направлением работы комитета является укрепление и расширение взаимосвязей проживающих в Турции абхазов. Представители Кавказского комитета интересовались политической и экономической ситуацией в Абхазии и вокруг нее, переговорным процессом по урегулированию грузино-абхазских отношений. Следует отметить, что в период войн 1992-1993 годов руководители Кавказского комитета организовали в Турции среди местных абхазов, черкесов, адигеев и чеченцев сбор денег, продовольствия, одежды, обуви, которая направлялась в Абхазию.

Сакиформ





# СВЯЩЕННЫЙ ГОСУДАРСТВО

Немецко-грузинское сотрудничество насчитывает десять лет

КО ДНЮ ВОССОЕДИНЕНИЯ ГЕРМАНИИ

3 октября 2002 г.

## ГОДАНИЕ



Третьего октября немцы отмечают 12-ю годовщину восстановления своего государственного единства.

И в этом году День германского единства – это день радости, благодарности и уверенности в будущем. Мы рады тому, что нашу страну больше не разделяет бесчеловечная граница. Мы благодарны за то, что

## ФЕДЕРАЛЬНОГО ПРЕЗИДЕНТА ИОХАНЕСА РАУ КО ДНЮ ГЕРМАНСКОГО ЕДИНСТВА

так много дружественных наций помогли нам на пути к единству и разделились вместе с нами по этому поводу. Мы уверены, что Германия будет успешно продвигаться вперед в осуществлении подъема внутри страны, а в кругу друзей и партнеров – как член Европейского Союза, НАТО и ООН – и впредь вносить позитивный вклад в поддержание мира и ста-

бильности в мире.

В прошедшие недели Германия пережила самую тяжелую за последние столетия катастрофу наводнения, которая унесла человеческие жизни, опустошила многочисленные города и ландшафты. Беда, противостояние наводнению и оказание пострадавшим совместной помощи – все это сблизило людей в нашей стране. Мы позна-

ли, насколько велика сила солидарности.

Такую солидарность с нами проявил также бесчисленное множество людей со всего мира. Мои соотечественники и я благодарны за помощь и утешение, которые мы получили. Мы этого никогда не забудем.

После этой катастрофы в Германии еще больше стали задавать

ся вопросом, не вызывающие ли стихийные бедствия, которые все чаще происходят во всем мире, деятельность человека и какие усилия нужны, чтобы сберечь естественные основы нашей жизни. Таким образом, защита климата и окружающей среды стала для Германии еще более важной темой. При этом мы знаем также, что коренное улучшение экономического и

социального положения в менее развитых странах является одной из неотъемлемых предпосылок для эффективной защиты окружающей среды. Поэтому существует тесная взаимность между защитой естественных основ жизни, политики и условиями экономического сотрудничества в нашем, все более тесно сближающемся мире.

Государственное единство для нас, немцев, – это по-прежнему подарок и в то же время обязательство. Поэтому международное сообщество может впереди рассчитывать на то, что Федеративная Республика Германия выполнит свою роль в мире, роль надежного друга и партнера.

## ЗАМЕЧАНИЯ

### МИНИСТРИНОСТРАННЫХДЕЛГРУЗИИИРАКЛИЙМЕНАГАРИШВИЛИ

3 октября 1990 года – это день восстановления той исторической справедливости, которая на протяжении нескольких десятилетий была нарушена. Естественно, объединение является важнейшим событием не только для немецкой нации. Разрушение Берлинской стены было самой впечатляющей предшествующейвойной прошлого века для завершения «холодной войны». Нас, грузин, радует то, что нами внесен вклад в это историческое событие.

Основным и главным приоритетом внешней политики Грузии является интеграция в европейские и евроатлантические структуры, и в этой связи руководство Грузии огромное значение придаёт развитию двусторонних отношений с Федеративной Республикой Германия. Гру-

зинский народ, благороден за помощь и содействие, оказанные Германией нашей стране с первых же дней восстановления независимости. Излишне даже говорить о том, что без этой помощи Грузии пришлось бы очень трудно вновь добиться государственного самоутверждения.

С первого же момента завоевания Грузии независимости установились дипломатические отношения с Федеративной Республикой Германия. Как раз в этом году исполняется десятилетие этой знаменательной даты.

Отношения между Федеративной Республикой Германией и Грузинской Республикой всегда носили особенный характер. После восстановления независимости в 1991 году первым иностранным послом в Грузии был именно Посол Германии. Первый европейский министр иностранных дел,

который в апреле 1992 года, в труднейший для Грузии период посетил Тбилиси и этим выразил поддержку своей страны, был господин Ганс Дильтц Геншер.

Хочу поблагодарить Посольство Федеративной Республики Германия, которое со дня своего открытия значительно образом способствует углублению отношений между нашими странами.

Надеюсь, что доверие, оказанное немецким народом грузинскому народу и руководству Грузии, оправдано.

Несмотря на множество трудностей, Грузия не сворнула с пути строительства демократического общества.

Среди стран – друзей Грузии именно большой заслугой Германии является, что страны Евросоюза воспринимают Грузию как одного из самых надежных партнер-

ров в регионе Южного Кавказа.

Прерванный ввиду исторических обстоятельств процесс сближения с Европой сейчас возобновился. Выражено надежду, что восстановление традиционных связей Грузии с Европой в этом новом веке будет способствовать вступлению Грузии в единое европейское пространство.

Взаимоотношения между Грузией и Германией являются наглядным примером партнерства и дружбы между маленькой и большой странами. Мы активно сотрудничаем во всех сферах. Верёться диалог на тему государственной безопасности и стабильности. Составившиеся в течение последних лет визиты на высшем уровне (официальный визит в Германию Президента Грузии господина Эдуарда Шеварднадзе в октябре 1999 года и пер-

вый официальный визит в Грузию Федерального канцлера Германии господина Герхарда Шредера весной 2000 года)

сыграли огромную роль в развитии и активизации двусторонних отношений между странами.

С глобальной geopolитической точки зрения, особое значение придается развитию сотрудничества и сохранению стабильности в южнокавказском регионе.

В этом направлении Грузия и Германия активно сотрудничают в рамках международных организаций, в том числе ООН, ОБСЕ и Евросоюза.

Мы придаём большое значение деловым связям между нашими странами, контактом с немецкими компаниями и реализации совместных проектов. Надеемся, что позитивные преобразования в Грузии будут убедительным аргументом для деловых

кругов Германии в вопросе осуществления инвестиций в грузинскую экономику. С удовлетворением хочу отметить, что этот процесс начался и развивается. Следует подчеркнуть, что оказанную Германией для Грузии в секторах энергетики, сельского хозяйства, связи, здравоохранения, транспорта, что продолжается и сегодня.

Между Грузией и Германией на сегодняшний день действует соглашение о подлинно-правовой базе. Подписано в 1993 году между правительствами Германии и Грузии соглашение охватывающее сотрудничество в сферах культуры, образования и науки.

Следует отметить, что Немецкая академическая служба обмена (DAAD) и Министерство образования Грузии будут убедительным аргументом для деловых

существующих между Германией и Грузией добрых отношений является возврат в 1996 году Германии имеющегося в тбилисских библиотеках книжного фонда, также следуя отметить помощь, оказанную Германией тбилисским библиотекам.

Знаменательно, что Германия действительно до двадцати больших и малых германо-грузинских обществ. Из них особенно следует отметить деятельность «Берлинского грузинского общества» (руководитель профессор Рольф Шредер). Общество ежемесячно издаёт справочный бюллетень, в котором печатаются много интересных материалов о Грузии.

Также успешно осуществляется заявляемый партнерских отношений регионов и городов двух стран. С удовлетворением хочу отметить, что эти взаимоотношения улучшаются изо дня в день.

К правительству

Германии и немецко-

му народу в Грузии испытывают особо тёплое отношение, что

вселяется в меня уверенность, что сотрудничество между двумя странами имеет большую перспективу на будущее.

## К ТРЕТЬЕМУ ОКТЯБРЯ

### ГОСУДАРСТВЕННОЙ ГЛАВЫ ГЕРМАНИИ ВЕРРАМ

День немецкого единства, когда он исходит из искреннего интереса к другим.

Добрые отношения между Грузией и Германией постоянно развиваются. Германия помогает Грузии в её стремлении приблизиться к сообществу европейских государств и ценностей.

Мы также принимаем участие в мирном урегулировании конфликтов в регионе на основе сокращения сференитета Грузии и её территориальной интеграции.

Составленные в 1990 году после воссоединения Германии мы понимаем значение дружественного обмена на всех общественных уровнях, который знаменует особые

успехи тогда, когда он исходит из искреннего интереса к другим.

Добрые отношения между Грузией и Германией постоянно развиваются. Германия помогает Грузии в её стремлении приблизиться к сообществу европейских государств и ценностей. Мы также принимаем участие в мирном урегулировании конфликтов в регионе на основе сокращения сференитета Грузии и её территориальной интеграции.

Составленные в 1990 году после воссоединения Германии мы понимаем значение дружественного обмена на всех общественных уровнях, который знаменует особые

наши отношения с Грузией не в последнюю очередь расширяются на основе межлических контактов. Оживлённый обмен визитами от правительства на местном уровне до частных, индивидуальных контактов впечатляетющим образом иллюстрирует дружественные отношения наших стран.

В этой связи я рад отметить, что число гостей из Грузии за последние годы в Германию за 25 процентов. Грузинско-германское партнерство между городами (прежде всего заявившиеся еще в 1980-е годы партнерство в Грузии) будет убедительным аргументом для деловых

ходящие условия для совместного осуществления культурных проектов и еще больше сближает два наших народа.

Немецко-грузинское сотрудничество в области экономики за прошедшие годы становилось всё более интенсивным, даже если с обеих сторон потенциал более активного роста кажется пока не исчерпаным. Прежде всего вкладывают в Грузию инвестиции немецких предприятий малого и среднего бизнеса. Правительственные переговоры об экономическом сотрудничестве в июле 2002 года явились еще одной важной вехой. В ближайшие два года

Грузия получит от Германии финансовую помощь в размере 25 млн. евро. Сюда следует добавить проекты в области технического сотрудничества в объеме 6 млн. евро, а также единовременную специальную помощь по устранению последствий землетрясения в школах, домах престарелых и местах проживания беженцев в размере 2,5 млн. евро. Сумма помощи, которую Германия оказала Грузии с момента провозглашения независимости в 1992 году, составила более 200 млн. евро.

Какими бы впечатляющими ни были эти цифры, они всё равно не смогут

выразить человеческие связи. Дружба наших стран имеет давние традиции. Сейчас немцы приезжают в Грузию в качестве студентов, преподавателей, инженеров, учеников, предпринимателей или туристов. Какими бы разными ни были их цели, они узнают уникальное многообразие страны и их всегда впечатляет культурное прошлое и привлекательность ландшафтов страны.

Контакты обладают культурой и науки, социальными проектами, гражданскими инициативами и партнерство городов образуют мост, надолго связывающий между собой две наши страны.

Некоторые проекты и учреждения, способствующие встречам между грузинами и немцами, будут представлены подробнее на следующих страницах.

Я также с удовольствием хотел бы отметить проводимые до 17 октября Обществом грузинско-германской дружбы Дни культуры «Гвинебис». Планируются постановки классиков, как, например, «Фауст» Гёте или «Волшебная флейта» Мозартца. Желаю Дням культуры много посетителей и заслуженного успеха.

Официальные праздники и дни памяти относятся к символам, посредством которых государство публично представляет себя. Благодаря им коллективные события или полученный опыт выделяются как наиболее значительные для современности и достойные воспоминания. Для нас, немцев, с 3 октября – это праздник, но особая дата не только по политическим аспектам.

## НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПРАЗДНИК НЕМЦЕВ

нение Германии, представляя такую дату как коллектива памяти. Это воспоминание относится в первую очередь к политическому аспекту воссоединения обоих немецких государств.

Основой для воссоздания

государства публично представляет себя. Благодаря им коллективные события или полученный опыт выделяются как наиболее значительные для современности и достойные воспоминания. Для нас, немцев, с 3 октября – это праздник, но особая дата не только по политическим аспектам.

Составленные в 1990 году после воссоединения ГДР и восточной части Берлина осенью 1989 года, «мирная революция». На фоне импульсов реформы из Советского Союза, которую отвергло руководство СЕПГ (Социалистической Единой

партии Германии), с конца лета 1989 года массовый выезд и массовый протест постоянно обострялись. В октябре/ноябре демонстрации привели к свержению политического режима СЕПГ и к роспуску правительства ГДР. 9 ноября 1989 года пала Берлинская стена. 18 марта 1990 года население ГДР на свободных выборах путем тайного голосования избрало новую Народную Палату, которая 23 августа 1990 года принесла решение о присоединении ГДР к Федеративной Республике Германии. Этому

вершенному процессу. Этим объясняется, что национальный праздник в Германии отмечается не только официальной торжественной частью, праздничными шествиями, городскими праздниками, но и даёт повод для дискуссионных раундов, на которых подводятся итоги состояния единства и намечаются перспективы на будущее. Понятие «внутреннего единства» широко используется в эту общественную полемику.

В экономическом плане

не «возрождение Востока» должно указать путь к выравниванию социально-экономических условий в Восточной и Западной Германии, а также к внутреннему единству. Помощь экономике для восточной части страны стоит на трех столпах: инвестиции, инновации и инфраструктура. Программа должна путь новых концепций развития городов повысить привлекательность восточнонемецких городов и таким образом противодействовать проблеме возрастающего простого кварталов.

Завершение единства

в любом случае выходит за рамки чисто экономического возрождения Востока. Насколько далеко продвинулась Германия в создании внутреннего единства, показывает впечатляющая волна готовности оказания помощи и солидарности после катастрофы в результате наводнения в Ремезии. Немецкий процесс объединения основывается на прогрессирующем процессе объединения. С расширением Европейского союза на Восток Германия – в особенности новые федеральные земли – отдвигается в центр расширяющегося Европейского Союза. Это открывает Восточной Германии великолепные шансы развития как связующего европейского региона.

## ДЕСЯТЬ ЛЕТ УСПЕХА СО ТРУДНИЧЕСТВОМ В ОБЛАСТИ ПРАВА

В декабре 1992 года от Немецкого общества по техническому сотрудничеству (GTZ) в Грузию прибыл первый консультант в области права. По поручению федерального министерства экономического развития и сотрудничества (BMZ) проф. д-р Рольф Книпер обсудил с грузинскими коллегами разработку нового гражданского законодательства.

Сейчас, спустя почти 10 лет, при консультации с немецкими специалистами созданы не только законы гражданского права, но и введено новое законодательство по рыночной экономике. Этот проект среди десяти осуществляющихся в настоящем времени в Грузии проектов по техническому сотрудничеству по праву считается одним из самых успешных и продолжительных. Сотрудничество является постоянным и непрерывным. GTZ активно представлено своими экспертами во всех направлениях юриспруденции. Из профессиональной консультационной деятельности завязалась дружба между многими грузинскими и немецкими специалистами. В настоящем времени и грузинские юристы регулярно бывают в Германии, будь то суды Верховного Суда, желающие на месте ознакомиться с работой немецкого суда, или грузинские специалисты, вместе с немецкими коллегами работающие над совместными учебниками. Обмен опытом уже давно не является односторонним, и начался новый этап сотрудничества.

Когда в апреле 2001

года министр экономического развития и сотрудничества Германии, господин Биечерк-Цойль, в связи с визитом в три южнокавказских государства положила начало так называемой «кавказской инициативе», было логично, что одним изнесущих стопы этой инициативы являлось сотрудничество в области права. Прежде всего это означает использование опыта одного региона в регионе. Поскольку дополнительные финансовые средства представляются в том случае, если мероприятия имеют региональную направленность. В этом именно для Грузии стоит огромный шанс. С Грузией юридическое сотрудничество GTZ осуществляется дальше и успешно всего. Грузинский опыт может быть передан соседним странам, им можно достичнуть подобных успехов и избежать ошибок. Интерес существует. Поэтому что это проявляется вновь: всякий раз, когда грузинский специалист в соседней стране, как, например, председатель Верховного Суда проф. д-р Ладо Чантурия недавно на конференции в Баку, выступает с докладом о грузинских правовых реформах и опыте, слушатели прямо-таки засыпают его вопросами. Какими бы разными ни казались Армения, Азербайджан и Грузия при взгляде изнутри, проблемы в правовых реформах этих стран всё же более схожи, чем кому-то кажется. С распадом Советского Союза эти три страны стали независимыми и с тех пор переживают сложный переходный процесс от планового хозяйства к центральным управлением и социальной рыночной

экономике и демократии. Выбранное направление назад, к континентально-европейскому праву, однаждаково, и пути тоже не слишком различаются. Это делает понятным, что в соседних странах существует большой интерес к подобным решениям. Со сходными правовыми рамками существует шанс лучшего экономического развития, так как экономическое пространство у каждой из трёх стран в отдельности очень небольшое. И Грузия, конечно, тоже может извлечь пользу из опыта Армении и Азербайджана.

Хорошим примером

регионального обмена

опыта может являться административно-процессуальное право.

В Грузии оно существует уже давно, в Армении в настоящее время

занимаются кодификацией, а в Азербайджане недавно образована группа, работающая над концепцией.

Осталось действительно

составить, чтобы посадить грузинских экспертов вместе с армянскими и азербайджанскими коллегами, дабы способствовать синергическому эффекту.

Не всегда надо изобретать велосипед заново.

Этот новый, более

региональный подход

получил поддержку немецкой стороны также

и путём увеличения

персонала. Начиная с

июля в Грузии постоянно

находится немецкий

эксперт, так как главный офис нового регионального Бюро по про-

ектам размещается в

Тбилиси. Предположительно пять юристов будут управлять отсюда

проектами на Южном Кавказе. Многие региональные семинары, конференции и воркшопы

будут проводиться в

Грузии, потому что здесь представители всех трёх южнокавказских стран легче смогут принимать в них участие.

Посредством проекта следует не политику делать, а способствовать обмену опытом и профессиональному сотрудничеству на разных уровнях. И это лишь в том случае, если представители стран-участниц тоже желают этого. А если благородя этому будет внесен маленький вклад в ликвидацию конфликтов и предупреждение кризисов, то это будет самый большой успех. GTZ с удовольствием привнесёт сюда немецкий опыт, в особенностях успех германско-французской дружбы.

Началом поддержки регионального сотрудничества уже в этом году является две конференции в Тбилиси: в октябре состоится сессия с участием правоведов региона, а в декабре в Тбилиси будет проведена региональная конференция судей.

Однако помочь GTZ в прошедшие годы была направлена не только на специалистов, и в будущем тоже будет заниматься не только ими. Именно население должно получить пользу от нового правопорядка. А это подразумевает, с одной стороны, знание собственных законов, а с другой стороны, их правильное применение. Так, например, было оказано содействие телевидению и радиопрограммам, в которых население разъяснялись их права. Повышение квалификации судей, адвокатов и юристов администрации права GTZ давно оказывает помощь.

Ясно одно: наряду со всеми новыми, региональными семинарами, конференциями и воркшопами будут проводиться в

социальной рыночной

## ДЕНЬ СТАМИ «МАРТИН БАУЭР» В ГРУЗИИ

Фирма «Мартин Бауэр» появилась на мировом рынке в тридцатые годы XX столетия и с тех пор принадлежит к крупнейшим производителям чайных продуктов, пекарственных растений, ароматизаторов и экстрактов. Свою продукцию «Мартин Бауэр» продает по всему миру. Вследствие этого у фирмы есть свои представительства на всех континентах. Интеграция филиалов и представительств «Мартин Бауэр» в разные страны осуществляется на основе честного партнерства и с учётом местных законов, социального и экономического положения соответствующих стран.

Предприятия фирмы «Мартин Бауэр» существуют почти в каждой стране мира: в арабских странах, в Болгарии, Франции, Канаде, России, Польше, Испании, Швейцарии, Чехии, США, Грузии и др. По инициативе и желанию внука Мартина Бауэра, господина Адольфа Веделя, нынешнего президента компании, руководство фирмы решило осуществить проект в Грузии.

Важнейшие законы, созданные в Грузии при помощи консультантов GTZ:

- Гражданский кодекс
- Гражданско-процессуальный кодекс
- Закон о судоустройстве
- Закон по международному частному праву
- Закон об арбитраже (проект)
- Закон о принудительном исполнении
- Закон о порядке рассмотрения административных нарушений
- Закон об административно-процессуальном исполнении
- Закон о юридических лицах публичного права
- Законы о вексельных и чековых операциях
- Закон о мелких предпринимателях
- Закон о банкротстве
- Закон о юридическом образовании (проект)
- Закон о прокуратуре (в процессе подготовки)

Фирма «Мартин Бауэр» впервые появилась в Грузии в качестве инвестора. Путём приватизации она приобрела чайные фабрики в Грузии. Всем известно, в каком состоянии находились тогда чайные фабрики в Грузии. Разрушенные и запущенные здания, устаревшая техника, оставленная без рабочих мест и заработка персонала. Поэтому одной из первостепенных задач фирмы являлась модернизация предприятий. Одновременно с этим большое значение имели реабилитационные работы на чайных плантациях, в которые были вложены значительные инвестиции.

В 1996 – 2001 годы объём инвестиций фирмы превысил 25 млн. немецких марок. Десятки тысяч людей в разных регионах Грузии смогли найти работу. Можно сказать, что деятельность фирмы «Мартин Бауэр» внесла большой вклад в сохранение чайного хозяйства в Грузии.

Кроме прямых инвестиций в 1996-2000 гг., Грузия путём сбыта произведенной фирмой продукции получила доход в размере 20 млн. долл. США. Благодаря этому нашёл своё место среди производств, которые внесли

Давид ДУМБАЗЕ  
Президент компании «Мартин Бауэр» Грузии

### 1. Роль среднего бизнеса в Германии

По оценкам экспертов, предприятия среднего бизнеса за последние 12 лет создали более 5 млн. рабочих мест. Так как 95% предприятий Германии можно причислить к среднему бизнесу, то и новые рабочие места в Германии образованы преимущественно путём вновь основанных фирм в сфере среднего бизнеса. На предприятиях среднего бизнеса заняты почти две трети всех тружеников, которые вносят свой вклад в более чем 40% оборота народного хозяйства и в 50% создания стоимости.

Экономическая политика имеет основную задачу способствовать развитию среднего бизнеса. Эта помощь посредством союзов, стран или коммун, с акцентом на содействии среднему бизнесу, относится к главным предпосылкам улучшения экономического положения в Германии. Так как предприятия среднего бизнеса, благодаря их повышенной гибкости по сравнению с крупными компаниями, могут лучше и быстрее реагировать на постоянно растущий спрос и лучше обеспечить функции обеспечения. Для усиленной поддержки предприятий среднего бизнеса федеральное правительство, правительства федеральных земель, а также палаты, союзы и банки предлагаются множество видов помощи как финансового, так и нефинансового характера.

**2. Банковское дело в**

### Германия

Банки это «учреждения, которые по роду деятельности занимаются предоставлением капитала». Вследствие этого они являются подхозяйствами партнёрами по бизнесу, когда дело касается решения проблем финансирования. Вероятно, самая часто встречающаяся форма финансирования это ссуда, которая должна быть приспособлена совершенно индивидуально к представленному для финансирования проекту. Еще одну форму средне- и краткосрочных форм финансирования представляют в Германии разные формы лизинга, на которых банки выдают гарантин посредством специализированных дочерних учреждений. При этом речь идет о краткосрочном финансировании оборотного капитала и возникших эксплуатационных расходах, то, как правило, предоставляется кредитная линия по контокоррентному счёту. Этим кредитом, который предоставляется на счёт взаимных расчётов фирм, через который осуществляются все текущие платежи, можно индивидуально воспроизводить в случае сезонной работы или котированием ежемесячно из-за выплаты зарплат потребностей в кредитах.

Это многообразие возможностей финансирования со стороны немецких банков и официального содействия федерального правительства

## БАНКОВСКОЕ ДЕЛО В ГРУЗИИ



Справа представляет прочную основу для благоприятного хозяйственного климата в Германии.

### 3. Банковское дело в Грузии: Обзор и проблемы

Грузинская банковская система двухступенчатая и состоит из Центрального банка и примерно 25 коммерческих банков. Специальных учреждений, как, например, ипотечные банки, инвестиционные банки, лизинговые компании и т.д., в Грузии пока не существует. Центральный банк отвечает за денежную политику и потому многое банки приостановили свою дея-

тельность или соединились с другими банками, после того как с 01.01.1996 был введен процесс сертификации, который предполагал высокие требования прежде всего к капиталовооружённости. Вследствие этого акции в конце 2001 года были всего 25 банков, зарегистрированных в Центральном банке. Целью Центрального банка является дальнейшее сокращение количества коммерческих банков. Внешний собственный капитал в 2001 году установлен в размере не менее 5 млн. пари. Помимо этого Закон «О коммерческих банках» установил бо-

льее ограничивающие отношения между собственным капиталом и кредитами и т.д. с целью сделать банки солиднее и стабильнее.

Несмотря на значительные успехи последних лет, финансово-экономический порядок Грузии в сравнении с состоянием развития других стран перешёл в другой период отставания. Это относится и к банкам. Отставание в развитии подтверждается на основании финансово-экономических параметров, как капиталовооружённость или для привлечения кредитов коммерческих банков в совокупности с грузинской экономикой, а она имеет следствием то, что предложенные кредиты меньше, чем они должны быть, что приводит к проблемам, связанным с высокой процентной ставкой, что грузинский заёмщик не может себе позволить или что существенно затрудняет дальнейшее развитие бизнеса.

Особенности финансовых систем Грузии противостоят развитию кредитного дела, которое своим услугам могло бы достигнуть широких слоев населения, что в конечном итоге отрицательно отражается на экономическом развитии страны.

**4. КФВ и федеральное правительство (Цель): Создание среднего сектора в Грузии**

По инициативе КФВ (Кредитный банк реконструкции и развития) и федерального правительства Германии был создан Микрофинансбанк Грузии (MFB) как специальный банк для малых и средних предприятий, открытие которого в 1999 году на территории Грузии на 7500 клиентов, заключивших с банком кредитную сделку более 30.000 Consumer Loans.

Кредитный портфель составляет 27,8 млн. долл. США. Наблюдаются также растущее доверие населения, за счёт этого в MFB расширяются сберегательные вклады.

За три года MFB открыл по всей Грузии 15 филиалов и отделений, в которых работают около 300 сотрудников, но планируется и в дальнейшем открытие филиалов и, тем самым, грузинские малые предприятия за пределами Тбилиси, которые между тем стали находить признания и у грузинских банков, следовательно, малые кредиты стоят выдавать. В будущем и в этом секторе бизнеса конкуренция станет интенсивной. Это окажет положительное действие и на экономическое развитие страны.

### ционеров.

Главной целью банка является предоставление отечественным рынкам финансовых услуг для малых и средних предприятий. Поэтому при выдаче кредита меньше внимания обращается на гарантии предпринимателей, чем на потенциал доходов и способность возврата денег. Особое значение банк придаёт тесным отношениям с клиентом.

С начала коммерческой деятельности была оказана помощь кредитами ремесленным предприятиям, представителям сферы услуг и торговли предпринимателям. Поэтому при выдаче кредита меньше внимания обращается на гарантированные доходы и способность возврата денег.

Особенности финансовых систем Грузии противостоят развитию кредитного дела, которое своим услугам могло бы достигнуть широких слоев населения, что в конечном итоге отрицательно отражается на экономическом развитии страны.

**5. КФВ и федеральное правительство (Цель): Создание среднего сектора в Грузии**

По инициативе КФВ (Кредитный банк реконструкции и развития) и федерального правительства Германии был создан Микрофинансбанк Грузии (MFB) как специальный банк для малых и средних предприятий, открытие которого в 1999 году на территории Грузии на 7500 клиентов, заключивших с банком кредитную сделку более 30.000 Consumer Loans.

Кредитный портфель составляет 27,8 млн. долл. США. Наблюдаются также растущее доверие населения, за счёт этого в MFB расширяются сберегательные вклады.

За три года MFB открыл по всей Грузии 15 филиалов и отделений, в которых работают около 300 сотрудников, но планируется и в дальнейшем открытие филиалов и, тем самым, грузинские малые предприятия за пределами Тбилиси, которые между тем стали находить признания и у грузинских банков, следовательно, малые кредиты стоят выдавать. В будущем и в этом секторе бизнеса конкуренция станет интенсивной. Это окажет положительное действие и на экономическое развитие страны.





# ЛЮБОВЬ ТВОРЯЩАЯ И ОБЪЕДИНИЮЩАЯ



Востребованность поэзии в наше сложное и непростое время - свидетельство неколебимости духовной вы соты народа, продолжающего читать искусство, людей, творящих его. Тому подтверждение - встреча поэта Джансуга Чарквиани с учеными-экономистами, преподавателями и студентами Грузинского гуманитарно-экономического института, состоявшаяся в актовом зале вуза.

Открывая ее, ректор института, академик Александр Чулухидзе подчеркнул, что в ос-

нове этой встречи не просто любовь к поэзии, а именно к творчеству замечательного ее представителя Джансуга Чарквиани, которое несет в себе здоровое и созидательное начало, объединяющее общественное сознание и сущее в народе добрые и вечные чувства.

Поэт и общественный деятель Джумбер Титберия отметил глубокую народность творчества Джансуга Чарквиани. Он вспомнил, как на одном из званных вечеров молодые исполнительницы почему-то не лестно отозвались о поэте. Когда они исполнили свой номер, Джумбер Титберия спросил, знают ли они, чьи слова только что пропели. Узнав о том, что их написал Джансуг Чарквиани, они смешались и стали извиняться. Его поэзия столь гармонично вошла в народ, что подчас слова к песням воспринимаются как

созданные и проложившие дорогу в искусство еще задолго до рождения автора.

В самые трудные и неоднозначные периоды истории страны Джансуг Чарквиани оставался верен определяющим качествам своего характера. Это любовь к народу, своим близким и друзьям, способность откликаться на все события и оказывать возможную помощь окружющим, гражданственность и бескорыстное служение общегосударственным интересам.

Говорят, с возрастом человек становится патриархальным и более приверженным традициям и обычаям предков. Это особое состояние души, как представляется, было сутью мастера уже со студенческой скамьи. В одной из бесед он как-то, говоря о демократии, отметил ее непростое и даже весьма негативное свойство: оборачи-

ваться разрушением и абсурдом, если не ограничивать эту свободу рамками общественной необходимости. Действительно, восхитительна свобода парения в нерегламентируемом пространстве. Но ведь в действительности неограниченная в своем возможности принять это "лекарство" не обернулась пока восстановленным общественным здоровьем, мы так и не научились использовать демократию во благо нынешнему обществу и модели развития будущей оптимальной государственности.

Судя по всему, это - позиция, выстраданная и осознанная че-

ловеком, наблюдающим за жизнью не со стороны или же из окна кабинета, а активно участвующим в ней как парламентарий, редактор популярного журнала и просто отец семьи и гражданин.

И все же суть выражения истинного эта явлена его стихи. Они, как всегда, несли в себе цементирующее начало между прошлым, настоящим и будущим, пророчествуя и предрекая современников, взывая к лучшим человеческим качествам.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песни собственного сочинения.

В этот день в институте академическая экономика явно отступила под напором творчества семьи Чарквиани.

Марика КАЛАНДАДЗЕ  
Юрий ГВИДАДЗЕ

# ЧЕТЬIREДНЯ, КОТОРЫЕ ПОТРЯСЛИ ГРУЗИЮ!

## СОВМЕСТНОЕ ЖУРНАЛИСТОВ РАССЛЕДОВАНИЕ ГАЗЕТЫ "ЛИТЕРАТУРЫ САКУРТВЕ ГИМАРТА ГАЗЕТЫ"

Ознакомимся с фрагментом приказа судьи Ваке-Сабуртианского районного суда №.Мозадзе (29 октября 2001 года):

**"Телевещательная компания "Рустави-2" в 1998-2001 годах завезла из Российской Федерации, Италии, США, Канады и других стран телевизионную аппаратуру, видеокамеры, компьютеры и другие основные средства."**

С целью установления обективной истины необходимо проведение бухгалтерской экспертизы, для обеспечения которой нужно из инспекции крупных плательщиков Налогового департамента Министерства налогов и сборов Грузии изъять дела юридического и личного налогового обложения указанного общества, а также карточки личного учета. Исходя из вышеуказанного начальник отдела особенно важных дел следственной службы Министерства государственной безопасности Грузии И.Махнахели в 10-дневный срок со дня издания приказа изъять из инспекции крупных плательщиков Налогового департамента Министерства налогов и сборов дела юридического и личного налогового обложения указанного общества, а также карточки личного учета 000 "Телекомпания "Рустави-2".

3. Приказ не подлежит обжалованию.

Судья: М.Нозадзе

Дело Лиги инвалидов вспомнилось в ходе рассказа об истории на "Рустави-2" в связи со следующим обстоятельством: как выясняется, существовала информация, что часть импортированной в 1999-2000 гг. "Рустави-2" из разных стран аппарата была завезена от имени Лиги инвалидов, благодаря чему 000 "Рустави-2" смогло уклониться от уплаты в пользу бюджета 20-процентного налога на добавленную стоимость, а также воспользовалось всеми льготами, которыми пользуется Лига инвалидов. В сумме это составляло весьма солидную сумму.

Но это была лишь информация, которую обязательно нужно было перепроверить. Именно с этой целью были изданы приказы судей Андгладзе и Нозадзе, которые давали право сотрудникам Министерства государственной безопасности провести бухгалтерскую проверку, проверить все документы,

которые могли дать ответ на вопрос - соответствует ли действительности вышеуказанная информация.

Ниже ознакомимся с объяснительной запиской одного из сотрудников Министерства государственной безопасности, в которой подробно описывается то, что последовало со стороны руководства "Рустави-2" за требованием выдать необходимую для следствия документацию.

### ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Докладываю, что 26 октября 2001 года службой экономической безопасности Министерства государственной безопасности Грузии было возбуждено уголовное дело № 01127 по факту уклонения от уплаты налогов в особо крупных размерах со стороны руководителей 000 "Телевещательная компания "Рустави-2", преступления, предусмотренного ст. 218 части второй Уголовного кодекса Грузии.

В тот же день в соответствии со ст. 56-й ч. второй пунктом "л" УПК уголовное дело было передано из Генеральной прокуратуры в следственную службу Министерства государственной безопасности Грузии и ей же было поручено расследование дела. По поручению начальника следственной службы по делу была создана следственная группа в следующем составе: начальника отдела особо важных дел следственной службы И.Махнахели (руководитель группы), заместителя начальника этого же отдела З. Сухланишвили и заместителя начальника Тбилисского отдела следственной службы Д.Рогава.

В тот же день я принял дело к производству и был разработан и утвержден план следственных мероприятий и оперативно-розыскных мероприятий по угро-

зовному делу.

29 октября 2001 года в соответствии со статьями 290-291-й, 315-й, 316-й, 318-й УПК Грузии я обратился в Ваке-Сабуртианский районный суд с ходатайством о проведении изъятия из офиса ООО "Телевещательная компания "Рустави-2", инспекции крупных плательщиков Налогового департамента Министерства налогов и сборов Грузии изъять дела юридического и личного налогового обложения, а также карточки личного учета 000 "Телевещательная компания "Рустави-2".

3. Приказ не подлежит обжалованию.

Судья: М.Нозадзе

Дело Лиги инвалидов вспомнилось в ходе рассказа об истории на "Рустави-2" в связи со следующим обстоятельством: как выясняется, существовала информация, что часть импортированной в 1999-2000 гг. "Рустави-2" из разных стран аппарата была завезена от имени Лиги инвалидов, благодаря чему 000 "Рустави-2" смогло уклониться от уплаты в пользу бюджета 20-процентного налога на добавленную стоимость, а также воспользовалось всеми льготами, которыми пользуется Лига инвалидов. В сумме это со-

ставляло весьма солидную сумму.

Но это была лишь информация, которую обязательно нужно было перепроверить. Именно с этой целью были изданы приказы судей Андгладзе и Нозадзе, которые давали право сотрудникам Министерства государственной безопасности провести бухгалтерскую проверку, проверить все документы,

которые могли дать ответ на вопрос - соответствует ли действительности вышеуказанная информация.

Внесенные нами ходатайства были рассмотрены председателем Ваке-Сабуртианского районного суда Тбилиси Е.Нозадзе и судьей этого же суда Н.Табадзе и в тот же день ими были изданы приказы о проведении изъятия из вышеуказанных организаций.

30 сентября 2001 года члены следственной группы и оперативные работники Министерства государственной безопасности Зураб Куправа, Василий Хиталишвили и Гоча Абаседзе прибыли в офис 000 "Телевещательная компания "Рустави-2" для проведения процессуальных действий. В рабочей комнате генерального директора компании Н.Табадзе он и учредители компании Давид

Двали, Эроси Кицмаришвили и юрист Дмитрий Китиашвили ознакомились с приказом об изъятии с участием присутствующих, что было удостоверено подписями и был составлен акт. Н.Табадзе отказался от исполнения приказа о представлении имеющих значение для дела документов. После этого для обеспечения требований ста-

ной безопасности и не дал им возможности ознакомиться с необходимыми документами. Пршло десять месяцев после этого инцидента - вполне достаточный срок, чтобы заделать подозрительные щели и по возможности скрыть следы преступления. Впрочем, надо надеяться, что дело Лиги инвалидов, если оно будет объективно расследовано и доведено до конца, прольет свет на многие темные моменты, поскольку предполагают, что именно она была тем общим финансовым кладезем, из которого кое-кто черпал средства в больших количествах.

О честности сегодня разлагают властные, бесчестные, о породичности говорят непородичные, о верности - вероломные предатели, а в бескорыстном служении родине клянутся негодяи, разрушающие ее.

"Все преступники", "Всех надо ловить" - помните, наверное, эти строки из одного фильма.

От наших граждан эти слова, применимые к сегодняшней действительности, можно частично услышать.

И не смешно ли, когда с экрана той или иной телекомпании черными воронами играют в больших ворон и во всем услышание цыкают на других: Ах, вы, черные разбойники...

Порою у "белых ворон" это получается очень хорошо, и неинформированный, простодушный зритель действительно может уверовать в их непорочность.

На самом же деле этот спектакль, построенный по принципу: лучше защита - это нападение, ставит перед собой одну цель: других назвать преступниками и этим прикрыть свои преступления, других обвинять в коррупции, а самим прорвачивать свою темные машинации, опередив ловящего, утверждать на виду у сотен тысяч, что надо ловить т腮.

Все, о чём мы сейчас говорили, на экране "Рустави-2" высококоммерчески делается всегда и делается сегодня. Но это не удивительно - в стране двойных стандартов телеканал тоже должен иметь двойное лицо.

**ПОВЕСТЬ О ТОМ, КАК ПЕТР ЦИСКАРИШВИЛИ УЗНАЛ ТУАЛЕТ, В КОТОРОМ ВЗОРВАЛИ ВЕПХИА МАРГОШВИЛИ**

Мы живем в стране двойных стандартов, мы живем в стране

дипломатии, наблюдаяющими за жизнью не со стороны или же из окна кабинета, а активно участвующими в ней как парламентарий, редактор популярного журнала и просто отец семьи и гражданин.

И все же суть выражения истинного эта явлена его стихи. Они, как всегда, несли в себе цементирующее начало между прошлым, настоящим и будущим, пророчествуя и предрекая современников, взывая к лучшим человеческим качествам.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песни собственного сочинения.

В этот день в институте академическая экономика явно отступила под напором творчества семьи Чарквиани.

Судя по всему, это - позиция, выстраданная и осознанная че-

# ЧАСТЫЕ СВАДЬБЫ НАОМИ КЭМПБЕЛЛ

**НЕДАВНО** 32-летняя топ-модель Наоми Кэмпбелл заявила, что вышла замуж за своего юного бойфренда Энрике Палацио. Это подтвердили друзья Наоми, которые видели пару в Венеции с обручальными кольцами на безымянных пальцах. Однако свадьбы у Кэмпбелл происходят довольно часто. И, как правило, в ее романах заканчиваются после сообщения о бракосочетании.



## ГРАЦИОЗНАЯ ПАНТЕРА

«Я ПРЕДПОЧИТАЮ зеркальных мужчин. Они более духовны, образованы и проявляют большую заботу и внимание», — так еще совсем недавно говорила Наоми Кэмпбелл. Вероятно, поэтому ее бывшие мужчины были по-рядку старше: актер Роберт Де Ниро — на 25 лет, а управляющий команды «Формула-1» Флавио Бриаторе — на 22 года. Но времена меняются, и однажды возлюбленный Наоми младше ее на 10 лет.

Лучшую модель мира называют чернокожей Бриджит Бардо, то афроамериканская Мэрилин Монро. А ведь совсем недавно она была простой школьницей, которая отправилась на первые в своей жизни рекламные съемки с разрешением строгой мамы. И именно тогда, в пятнадцатилетнем возрасте, она подписала первый контракт на съемки для журнала «Эль» и

стала первой чернокожей девушкой, появившейся на обложках самых престижных журналов. Почти все называли Наоми грациозной пантерой. Но стоило ей «выйти в свет», как публика резко поменяла на нее свое мнение.

Для юной модели высшее общественное, в которое она вдруг попала, было в диковинку, она с удовольствием посещала все тусовки, высматривая себя наподобие зеркальных мужчинами. И первое время модель буквально все они били у ее ног. Но вскоре за супермоделью закрепилась слава первой героини скандалов. Об этой стороне ее жизни ходят настоящие легенды.

**НЕЗРЕЛАЯ ХЕНШИННА**

НЕКОТОРЫЕ недоброжелатели уверяют, что Наоми не такая уж совершенная и ее изумительная красота — всего лишь миф. Визажисты не раз говорили о прыщиках на ее коже, а некоторые дизайнеры недолюбливали модель за ее излишнюю потливость. Но многочисленные фотографии доказывают, что Кэмпбелл очень красива. Однако никто в мире не любит скандалы, как она. Наоми постоянно преследует желание отстичь соперницам, обидчикам и сделать сенсацию из своей личной жизни. «Грациозная пантера» мирового подиума легко может

заскользнуть в волосах своих конкуренток прямо на улице, затеять драку в баре или спихнуть со стула какую-нибудь модель во время светского ужина. А на съемках фильма «Prisoner of love» Наоми забыла свою ассистентку — девушка получила телефоном по голове. Суд признал модель виновной и приговорил к штрафу. На заседание звезды не явились, но всю сумму выплатили.

Помимо скандалов Кэмпбелл очень любит опоздания, а порой и вовсе не является на запланированные съемки. Супермодели удаются довести до нервного срыва самого Джона Касабланку, руководителя известного фотоагентства в Нью-Йорке, который работает с моделями более тридцати лет и за это время привык ко всем капризам. В результате он отказался работать с Наоми и заявил, что их совместная работа «отдолголетней истории». Она непривычная личность, эгоистична, не зряла женщина. А недавно мать Кэмпбелл попала в клинику с нервным истощением. До этого состояния ее довела также родная дочь.

Однако сама Наоми не считает себя скандалисткой. «Меня вынуждают ругаться всякие тупые люди, которые почему-то меня постоянно окружают, или мои мужчины, которые не в силах угодить моим простым желаниям. Из-за этого у меня постепенно стресс», — отравляется модель.

**РОКОВОЕ КОЛЬЦО**

ДЕЙСТВИТЕЛЬНО, жизнь моделей полна различных передряг. Кэмпбелл откровенно призналась, что расслабляется с помощью алкоголя и наркотиков. Получая 10 000 долларов в день, Наоми может позволить себе самые дорогие наркотики. Недавно у топ-модели появилось новое развлечение. Она стала брать уроки бокса у одного из



стнических выползней... Можем сказать, что это моя мечта с детства. Но... Есть одно маленько «но!». Впервые, я живу в коммунальной квартире, а во вторых, что важнее, я громко разговариваю во сне. Представьте: вы даете мне секретное задание, и я, будучи человеком обязанным и ответственным, денно и нощно обдумываю, как лучше его выполнить, а мыслительные процессы, как вы, конечно, знаете из психологии, в голове интеллектуалов происходят беспрерывно — и днем и ночью. И вдруг ночью, во сне, я начинаю сама с собой обсуждать способы выполнения вашего задания. Называть фамилии, имена и клички объектов, явки, паро-

дителей они «хорошо побывали» во время двухчасовой приватной встречи в личном номере Клинтона в парижском отеле «Ritz».

Темпераментная Наоми частенько меняет женихов и просто бойфрендов. В числе ее обожателей был и знаменитый боксер Майк Тайсон, с которым она появлялась в обществе еще в семнадцатилетнем возрасте. За них последовали Эрик Клэптон, Ленин Кравитц, Сильвестр Сталлоне, который на площадке одного из парижских клубов опускался перед ней на колени. Позже появился Роберт Де Ниро, роман с которым закончился после того, как Наоми объявила его своим мужем. То же произошло и

с солистом известной группы «U2» Адамом Клейтоном, который скажал от нее, как только модель надела обручальное кольцо. Очевидно, Наоми, получающая около ста тысяч признаний в год, просто теряется среди такого обилия предложений. Хочется верить, что на этот раз у чернокожей красавицы все серьезно, но пресс-секретарь Кэмпбелл в этом не уверен. Ведь обычно Наоми называет мужьями всех сво-

их бойфрендов, если очень любит их, а обручальное кольцо уже столько раз становилось стопкой...

## АРГУМЕНТЫ И ФАКТЫ

**ШУЛЬГИНА ЕСТЬ ЗАМЕНИМАЯ**

Есть целых две претендентки на сердце бывшего мужа и продюсера Валерии. Обе они — подопечные будущие звезды. Рассставшись с Валерией, Шульгина говорила, что никогда больше не будет «раскручивать женские проекты». Однако не прошло и полутора лет, как она взялась за карьеру рыжеволосой красавицы, появившейся на свет в 1986 году. Информации о другой певице, с которой он занимается, крайне мало.

Как сообщил «Днем.Ру» источник из окружения Шульгиной, роман певицы Настя Широкова — dochь весьма известны родителей. Кроме того, она свой член в тусовках близнесменов и политиков высших слоев. Родилась Настя в Сибири. «Днем.Ру» ее охарактеризовали как «беззащитную девушку», поющую с эротичной



хрипотцой. Ее репертуар совершенно не напоминает поп-песни Валерии.

Еще и еще один проект, который сейчас увлечен Шульгиной. Редакции «Дней.Ру» стало известно, что солистка этого проекта — ангелоподобная юная девушка. «Она совершенно не похожа, — говорит знакомый Шульгиной. — Настя — красавица-тигрица, а другая девушка — скромная девушка — скромный лучезарный ангел».

«Ангел», как и Широкова, родом из провинции. У нее замечатель-

ный голос, и она излучает доброту и мягкость. Вся остальная информация пока держится в секрете.

Очевидно, что уговорить Шульгину продолжировать женский проект после отромного скандала с Валерией было непросто. И на венчания обеим девушкам пришлось задействовать свое женское обаяние.

Кто же новая пассия композитора? Исходя из того, что его бывшая жена Валерия была скорее мягкой и ангелоподобной, чем роковой женщины, можно предположить, что предпочтение скорей будет отдано именем той юной певице, о которой Шульгина предпочитает никому не рассказывать.

«Дни.Ру»

## АНЕКДОТЫ

— Эх, если бы мне удалось вернуть все пропитые за всю жизнь деньги...

— И что?

— Вот напился бы...

Осень, холодно, сырьо. Заходит в романную обувь, окочневший алкаш и просит налить опохмелиться. Буфетчица жалеет его:

Вы бы себе хотели ботинки новые купили.

— На хрена, здоровье дороже!

Жена:

— Как ты можешь пить эту гадость?

— Вот-вот. А ты говоришь, что я приятно провожу время.

На проезжей части улицы лежит пьяный. К нему подходит милиционер.

— Гражданин, вставайте!

— А где я нахожусь?

— У Нарвских ворот.

— Слушай, сделай доброе дело, закрой их. Дует!

Муж возвратился домой и говорит жене:

— Угадай, что у меня в правом кармане на булавку «п»?

— Получка!!!

— Не угадала, пол-литра. А что у меня в левом кармане на булавку «к»?

— ???

— Ыы, одна бутылка!

# ФАИНА РАНЕВСКАЯ: «СНЯТЬСЯ В ПЛОХОМ ФИЛЬМЕ — ВСЕ РАВНО ЧТО ПЛОНУТЬ В ВЕЧНОСТЬ»

О ФАИНЕ Георгиевне Раневской написано уже столько, что каждая новая статья о ней — не более чем штрих на портрет великой актрисы. Ее биографию расписали чуть ли не по минутам. Какой была Раневская в жизни и на сцене, известно, пожалуй, даже тем, кто никогда не был поклонником ее творчества. Сегодня уже интереснее было бы поговорить о том, какой мы Раневской никогда не знали.

## АГЕНТ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ФАИНЕ Георгиевне уже присвоено звание народной артистки СССР, когда ее заинтриговалась Комитет государственной безопасности и лично начальник контрразведки всего Советского Союза генерал-лейтенант Олег Грибанов. Будучи человеком чрезвычайно занятым, Грибанов на встречу с Раневской послал молодого оператора по фамилии Коршунов. Планировалась, как тогда говорили чекисты, моментальная вербовка в люб. Коршунов начал вербовочную беседу издалека. И о классовой борьбе на международной арене, и о происках иноразведок на территории СССР. Прощиривали портaits из новой хрущевской Программы КПСС, особо давили на то, что нынешнее поколение советских людей должно будет жить при коммунизме, да вот только проклятье наименитейших империалистических служб иностранных



держав пытаются подставить подножку нашему народу. Невзначай напомнил также и о долге каждого советского гражданина, не зависящем от его профессиональной принадлежности, оказывать посильную помощь в их ратном труде по защите завоеваний социализма.

Вспыхнув в страшный монолог молодого оператора, Раневская прокидывала, как ей элегантной и артистичной уйти от предложе-ния, которое должно было последовать в заключении племянной речи. Фаина Георгиевна закурила очередную «бледоморину», хитро притягивая к себе глазами и склоняя голову, чтобы услышать, чем и с кем это

вербовочной беседе Грибанову, он в заключении доклада сказал:

— Баба согласна работать на нас, я это нутром чувствую, Олег Михайлович! Но... Есть объективные сложности, выражавшиеся в особенностях ее ночной физиологии.

Они же у меня под дверью круглосуточно, как сторожевые псы, лежат, чтобы услышать, чем и с кем это

Раневская там по телефону говорит. И что? Я, вместо того чтобы принести свою помощь на алтарь органов безопасности, предаю вас! Я пробиваюсь, потому что громко говорю во сне... Нет-нет, я просто кричу обо всем, что у меня в голове. Я говорю вам о своих недостатках, заранее и честно. Ведь между нами, коллегами, не должно быть недомолвок, как вы счи-таете?

Страстный и сценически искренний монолог Раневской произвел на Коршунова неизгладимое впечатление, с язвой он ушел подавленный и напрочь разбитый жизнью аргументами кандидатки в агенты национальной безопасности. Должен жить о состоявшейся

на КГБ отказались. Поклонникам актрисы так и не довелось услышать о Раневской как об агенте национальной безопасности, равно как никто никогда так и не назвал Фаину Георгиевну матерью и женой.

СЧАСЛИВАЯ МАТЬ И ЖЕНА РАНЕВСКАЯ, пожалуй, единственная всемирно известная актриса, которой не припрыгнули ни одного бурного романа. У нее были поклонники, но не более того. Одни рассказывают, что особые чувства Раневская питала к маршалу Федору Толбухину, другие — о слабости актрисы к женскому полу, в частности к Анне Ахматовой и Павле Вульфу. Как бы то ни было, Фаина Георгиевна практически всю свою жизнь оставалась космически одинока. Она ни разу не была замужем. «Все, кто меня любил, — сказала она однажды, — не нравились мне. А я любила — не любили меня. Кто бы знал мое одиночество? Будь он проклят, этот самый талант, сделавший меня несчастной...» Фаина Георгиевна не раз повторяла, что не была счастлива в любви: «Моя внешность испортила мне личную жизнь». Раневская не ждала взаимности — она ждала, что когда-нибудь сердце ее успокоится, закончится бесполезный бунт против самой себя. Кажется, не дождалась...

Однажды во время одной из репетиций Раневская своими придирками довела до слез молодую актрису. В тот же вечер Фаина Георгиевна позвонила ей с извинениями, которые притягивали величественностью: «Я так однокока, все мои друзья умерли, вся моя жизнь — работа... Я вдруг позавидовала вам. Позавидовала той легкости, с какой вы работаете, и на мгновение возненавидела вас. А я работала трудно, меня преследует страх перед сценой, будущей публикой, даже перед партнерами. Я не капитанчию, девочка, я бояусь... Это не от гордости, что Мальчику будет не плохо. «Если человек зимой в холода не подобрал бродячую писсу, чеповец этот дрянь, способный на всякую подлость. Я и не ошиблась», — говорила она.

Раневская часто оставляла приоткрытую дверь на лестнице, чтобы ее пас Мальчик мог свободно гулять. Таким образом как-то раз «ушла гулять» караулевская шуба артистки. Нанята недавно домработница быстро поняла, какие возможности дает работа у Раневской, и унесла из квартиры шубу и вязочку из хрустала. Обнаружив пропажу, Раневская записала: «Папулько украл, а я к нему зря купила туфли». К материальным благам актриса относилась в высшей степени философски.

«АРГУМЕНТЫ И ФАКТЫ

Окончание следует



# "ОСЕНЬ ВЕСНЫ" РЕЗО ГАБРИАДЗЕ



На днях в Доме актера им. А.Хорева состоялась премьера спектакля Резо Габриадзе "Осень моей весны".

Знаменитый художник, сценарист, художественный руководитель Тбилисского театра-студии марионеток в своей новой постановке опять возвращает человека к самому себе, истокам его души, подводит к пониманию того, что нет ничего выше простых, казалось бы, чувств и нет ничего дороже нравственных ценностей, выработанных на протяжении многих веков и существующих вне времени.

Герой спектакля - птичка по имени Боря. Наверное, только легкая, изящная, добная и вместе с тем мудрая фантазия Резо Габриадзе могла породить это симпатичное пернатое существо, олицетворяющее духовную свободу и чистоту. Боря - лирический герой, за которым сам художник со своей бодрой, ностальгической, неожиданностью, иронией. Он



смотрит на несовершенный мир с "высоты птичьего полета", то есть глазами творца (к нему открывается скровенный смысл происходящего, неведомого другим) и в то же время готов к участию и соучастию, к любви и состраданию...

Можна ли сохранить духовную свободу и незамутненность души в сумасшедшей реальности, где пространство добра загажено баццлами зла? Можно, считает автор спектакля, но только заплатив за это высокую цену. В постановке Боря в конце концов оказывается... за стек-

души и сердца.

На сцене воссозданы атрибуты советской эпохи (к примеру, герб, венчающийздание банка) и в то же время передан национальный колорит. Мы видим образы, пришедшие из кутаинского периода Габриадзе.

Художник относится к ним с щемящим любовью, ностальгической грустью. И такие же чувства возникают в душе зрителя, зачарованного преображенными фантазиями творца знакоыми персонажами. В немалой степени этому способствует музыкальное оформление.

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ МОЛОДЕЖНЫЙ ИНСТИТУТ "ТБИЛИСИ"

объявляет прием на факультеты:

- журналистики,
- юридический (по специальностям: административное право, таможенное право, экологическое право),
- экономический (по специальностям: финансы и кредит, банковское дело, налоги).

Открытое подготовительное отделение факультета журналистики.

Справки по телефонам: 93-16-74 (р.), 95-52-86 (у.)

## Вас беспокоит сердце? Не отчайвайтесь – вам поможет

**В кардиологической клинике "Гули" осуществляется стационарное и амбулаторное обследование пациентов.**

**"Гули"** – это коллектива высококвалифицированных специалистов, которым руководит известный врач **Анзор МЕЛИЯ.**

**"Гули"** – это новейшее медицинское оборудование. Доплерэхокардиоскопия, электрофизиологическое исследование сердца, велоэргометрия, Холтеровское мониторирование с одновременным измерением артериального давления, дистанционная передача кардиограмм по телефону, полное лабораторное исследование организма – и все это в "Гули"!

**"Гули"** – это сервис! Четырехразовое письмо

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ МОЛОДЕЖНЫЙ ИНСТИТУТ "ТБИЛИСИ"

набор слушателей на подготовительное отделение. Принимаются одиннадцатиклассники, выпускники средних школ и среднеспециальных (или приравненных к ним) учебных заведений, а также учащиеся последнего курса.

Прием документов ежедневно, кроме субботы-воскресенья, с 11 до 16 часов.

За справками обращаться в подготовительное отделение университета.

Адрес: Тбилиси, пр.В.Шавели, 33. Административный корпус, 2-й этаж, комната № 229.

Телефон: 39-60-11

Главный редактор

Тато  
Ласишвили

Редактор номера  
Елена Чачуа

Дежурный редактор

Арсен Еремян

В номере  
использованы  
снимки Рубена  
РУХКЯНА,  
архива "СГ" и  
Фотохроники  
САКИНФОРМИ

P  
Публикации, оплаченные авторами

Рукописи не рецензируются и не возвращаются.

За публикацию материалов, не заключенных в договорах, авторский гонорар не выплачивается. При перепечатке ссылка на "СГ" обязательна.

Адрес редакции:  
380008, Тбилиси,  
пр. Руставели, 42  
телефон: 931158  
факс: 931706

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ:

<http://WWW.SVOBODNAYA-GRUZIA.COM>

E-mail:  
[NEW@CAUCASUS.NET](mailto:NEW@CAUCASUS.NET)

ПЕЧАТАЕТСЯ В  
ИЗДАТЕЛЬСКОМ ЦЕНТРЕ  
ГАЗЕТЫ "СВОБОДНАЯ  
ГРУЗИЯ"

цена  
в розницу  
50  
тетри

## Гороскоп

ОВЕН  
(21.03-20.04)

В первой половине дня звезды благоприятствуют любым замыслам, даже самым рискованным. Однако свои намерения следует держать присед.

ТЕЛЕЦ  
(21.04-21.05)

Во избежание конфликтных ситуаций со старшими или партнерами, не общайтесь с "узкими" людьми (людьми, с которыми вам очень трудно).

БЛИЗНЕЦЫ  
(22.05-21.06)

Сегодня возможна легкая депрессия. Постарайтесь неходить в себя, а сконцентрируйтесь на проблемах окружающих вас людей.

РАК  
(22.06-23.07)

Вторая половина недели должна быть более благоприятной. Полоса неудач должна закончиться. Вы захотите внешнепремены в свою жизнь.

ЛЕВ  
(24.07-23.08)

Сегодня постарайтесь не отвлекаться на второстепенные детали и не тратить время на пустые разговоры. Упущенное сейчас очень трудно будет наверстать в будущем.

ДЕВА  
(24.08-23.09)

Новые идеи или постоянное влияние несут обман. Все вопросы решатся, если вы будете действовать обдуманно. Вероятны

небольшие травмы, простудные заболевания.

ВЕСЫ  
(24.09-23.10)

Комбинация, выстроенная Весами с надеждой на лучшее, может обрушиться как карточный домик.

СКОРПИОН  
(24.10-22.11)

Благоприятный день для достижения цели. Можно будет смело идти вперед, но при условии, что вы не будете слишком чувствительны к уколам самолюбия.

КОЗЕРОГ  
(22.12-20.01)

Благоприятный день для достижения цели. Можно будет смело идти вперед, но при условии, что вы не будете слишком чувствительны к уколам самолюбия.

СТРЕЛЕЦ  
(23.11-21.12)

Сегодня не исключены неожиданные повороты судьбы. Вероятно, высокий жизненный потенциал заставит слишком ленивых мужчин проявить максимальную активность.

КОЗЕРОГ  
(22.12-20.01)

Возможны заболевания пищеварительной системы. Комнатные растения помогут вам избежать хронической формы этих заболеваний.

ВОДОЛЕЙ  
(21.01-19.02)

Критический день. Обратите самое пристальное внимание на имущество.

РЫБЫ  
(20.02-20.03)

День отмечен суетой и мелкими хлопотами. Чувство сострадания и осознание своего долга окажутся выше собственного благополучия.

## Погода в Грузии

Сухуми + 20  
Батуми + 18  
Поти + 20  
Зугдиди + 20  
Озурgeti + 21

ТБИЛИСИ + 19

Погодавстралии СНГ и Европы

Алма-Ата	+ 20	Кутаиси	+ 21
Ашхабад	+ 35	Цхинвали	+ 20
Баку	+ 26	Гори	+ 20
Бишкек	+ 24	Ахалцихе	+ 21
Душанбе	+ 30	Телави	+ 19
Ереван	+ 20		
Киев	+ 13		
Кишинев	+ 16		
Москва	+ 7		
Минск	+ 10		
Ташкент	+ 30		

Афины + 24  
Берлин + 19  
Вена + 20  
Вильнюс + 12  
Женева + 16  
Лондон + 19  
Мадрид + 24  
Париж + 17  
Рига + 12  
Рим + 24  
Таллин + 9

## В этот день родились:

1825 Варикон ДОНДУА, историк.

заслуженный деятель науки Грузии.

1837 Петр ЛЕСТАФ, русский

педагог, анатом, врач.

1858 Леонора ДУЗЕ, итальянская актриса.

1895 Сергей ЕСЕНИН, русский, советский поэт.

1897 Ауратон ФУЛФ, французский писатель.

1900 Томас Клейтон ВУЛФ, американский писатель и общественный деятель.

1908 ВАЗЕЛН I, Католикос

всех Армян, глава Армянской

греко-католической церкви.

1918 Отар МЧЕДЛИШВИЛИ, химик, академик.

1922 Жан ЛЕФЕВР, французский комедийный киноактер («Великолепный», «Джентльмен из Эспомы»).

1923 Тор ВИДАЛ, американский писатель.

1933 Зураб КИКАНДЗЕ, ли

тературoved, переводчик.

1942 В Германии запущена

первая ракета A-4 («Фау-2»)

она достигла высоты в 85 км

со скоростью 5400 км/час.

1945 Образование Всемирной

федерации профсоюзов.

1952 В районе островов Мон-де-Бельо у северо-западного

побережья Австралии Великобритания провели первые испытания своей атомной бомбы.

1981 В Северной Ирландии в

торбле Майл завершился се-

мимесческий гольфов членов

Ирландской республиканской армии, в результате которой

погибли десять человек.

1992 Установка

дипломатических

отношений между

Великобританией и ССР:

Королевство сербов, хорватов и словенцев получило официальное

название "Югославия".

1992 Установка

дипломатических

отношений между

Ираком и Ираном.

1992 Установка

дипломатических

отношений между

Ираком и Сирией.

1992 Установка

дипломатических

отношений между

Ираком и Иорданией.

1992 Установка

дипломатических

отношений между

Ираком и Сирией.

1992 Установка

дипломатических

отношений между